

ST. PAUL'S PRIMARY SCHOOL

Links Street
Sunshine West
VIC 3020



A.B.N. 23 073 655 340
Phone: 9363 1568

Email: office@spsunshinewest.catholic.edu.au

HỌC KỲ 3

TUẦN 9: Thứ Hai, 15 tháng 09 năm 2025

NHỮNG NGÀY CẦN GHI NHỚ

Ngày 15, 16 và 17 tháng 09: Các Ngày Diễn Kịch – **Vé xem hiện đang được bán tại <https://www.trybooking.com/DEABW> hoặc** 
Thứ Sáu, ngày 19 tháng 09: Ngày Cuối Hoàn thành Khảo sát MACSSIS
Thứ Sáu, ngày 19 tháng 09: Kết thúc Học kỳ III lúc 1pm. Học sinh có thể mặc đồ theo màu đội bóng yêu thích của em
Thứ Hai, ngày 06 tháng 10: Bắt đầu Học kỳ IV lúc 8.40am
Thứ Sáu, ngày 17 tháng 10: Thể thao Toàn Trường – Thông tin thêm sẽ gửi đến sau
Thứ Sáu, ngày 24 tháng 10: Tập Hợp Toàn Trường – PMK lúc 2.30pm
Thứ Sáu, ngày 31 tháng 10: Ngày Giáo Viên Toàn Quốc – Ngày dành cho Daniel (Các sinh hoạt mừng Ngày dành cho Daniel ngày 07/11)
Thứ Sáu, ngày 31 tháng 10: Lễ Kính Các Thánh/Thánh Anthony Claret lúc 10am tại Nhà thờ St Paul/Tập Hợp Toàn Trường-PET, 2.30pm
Thứ Hai, ngày 03 tháng 11: Ngày Vọng Cúp Melbourne – Học Sinh Không Học
Thứ Ba, ngày 04 tháng 11: Ngày Cúp Melbourne – Học Sinh Không Học
Thứ Sáu, ngày 07 tháng 11: Các Sinh hoạt mừng Ngày dành cho Daniel và Tập Hợp Toàn Trường
Thứ Tư, ngày 26 tháng 11: Đêm Thánh Ca Giáng Sinh 5pm – 7pm
Thứ Hai, ngày 08 tháng 12: Thánh Lễ Tốt Nghiệp lúc 6.30pm tại Nhà thờ St Paul

**XIN LƯU Ý: VÉ XEM CA KỊCH 'SHREK' CÓ THỂ ĐƯỢC MUA TẠI <https://www.trybooking.com/DEABW> hoặc dùng mã QR trên đây.
Trường tan học lúc 1 giờ chiều thứ Sáu này – Học sinh có thể mặc đồ theo màu đội bóng yêu thích của em**

Quý Phụ huynh/Giám hộ thân mến!

Chúng ta đã có buổi diễn Shrek thật tuyệt vời vào tối thứ Năm vừa qua. Xin chúc mừng tất cả những ai đã tham gia kịch. Hôm nay chúng ta cũng có buổi diễn ban ngày cho học sinh Trường St Bernadette ở North Sunshine và Trường St Peter ở South West Sunshine xem. Các em rất hào hứng xem 'Shrek'. Vé xem vẫn còn cho buổi diễn tối nay và thứ Ba và thứ Tư này – xin vào <https://www.trybooking.com/DEABW> để đặt mua vé.

Cô Rebeca Gernon và Cô Samantha Karipoglou sẽ bắt đầu kỳ nghỉ halloween vào cuối tuần này. Chúng ta chúc cho họ và các ông xã James và Matt mọi điều tốt đẹp nhất cho sự chào đời bình an của các em bé vào đầu học kỳ tới. Chúng ta háo hức được gặp thành viên mới của gia đình học vào cuối năm nay. Đây là một số tin về nhân viên: Cô Cathy Doran sẽ bắt đầu nghỉ phép vào thứ Tư này khi Cô đi du lịch nước ngoài. Cô Lisa Peplow sẽ bắt đầu đi nghỉ phép vào ngày 06/10 – Cô cũng du lịch nước ngoài và sẽ tham gia cuộc thi Chicago Marathon – thật là thành tích tuyệt vời. Cô sẽ được giáo viên khác dạy thay ở Lớp MLD từ ngày 09/10 đến 16/10. Cô Amanda Gallus sẽ bắt đầu nghỉ phép vào ngày 06/10 – Cô cũng đi du lịch nước ngoài – Vài giáo viên sẽ dạy thay Cô khi Cô vắng mặt. Cathy và Lisa sẽ trở lại Trường vào thứ Hai (20/10) và Amanda trở lại vào ngày 27/10 – Chúng ta chúc họ mọi điều tốt đẹp nhất khi đi du lịch.

Xin chúc mừng tất cả học sinh của chúng ta đã đại diện Trường St Paul trong cuộc Thi Điền Kinh Vùng Maribyrnong vào thứ Tư. Chúc mừng các em sẽ thi đấu vòng tiếp theo của cuộc thi vào ngày 21/10.

Xin nhắc nhở rằng cuộc khảo sát MACSSIS sẽ khóa sổ vào thứ Sáu này (19/09). Xin cảm ơn 17 gia đình đã hoàn thành cuộc khảo sát – chúng tôi xin các gia đình trong 349 gia đình còn lại hãy hoàn thành cuộc khảo sát hạn chót thứ Sáu này trước khi cuộc khảo sát khóa sổ.

Ở trang 2 của Bản tin này là phần giấy phải nộp cho Trường để báo cho chúng tôi biết nếu (các) con của Quý vị sẽ không trở lại học ở Trường St Paul vào năm 2026. Xin hãy nộp lại giấy này cho Trường ngày nếu con của Quý vị sẽ không trở lại vào năm sau vì chúng tôi đang lên kế hoạch cho niên học 2026.

Nếu Quý vị nào chưa ghi danh cho con học Lớp Prep năm 2026 thì xin hãy làm ngay. Con của Quý vị sẽ nằm trong danh sách chờ nếu Quý vị không nộp đơn ngay bây giờ.

Xin lưu ý rằng Ngày Thể thao của Trường St Paul sẽ được tổ chức vào thứ Sáu (17/10) – thông tin thêm sẽ được gửi vào học kỳ sau.

Học sinh sẽ không đi học vào thứ Hai (03/11) (Ngày Vọng Cúp) và thứ Ba (04/11) (Ngày Cúp). Học kỳ 3 kết thúc lúc 1pm ngày thứ Sáu (19/09). Học sinh có thể mặc đồ theo màu đội bóng yêu thích của em. Dịch Vụ Giữ Trẻ Sau Giờ Học sẽ hoạt động từ 1pm đến 6pm vào ngày này. Học kỳ 4 bắt đầu lúc 8.40am ngày thứ Hai (06/10).

Cám ơn Quý vị vì mọi trợ giúp trong học kỳ này – Tôi mong tất cả Quý vị có một tuần lễ tuyệt vời và một kỳ nghỉ thành thoi!

Chào thân ái!

Damian Casamento (HIỆU TRƯỞNG)

GHI DANH LỚP PREP NĂM 2026 – ĐƠN GHI DANH CÓ SẴN TRÊN TRANG MẠNG

Tất cả các Đơn ghi danh Lớp Prep năm 2026 phải được làm qua mạng – Quý vị cần vào trang mạng của Trường tại www.spsunshinewest.catholic.edu.au, bấm vào 'Enrolment Information' và sau đó 'Apply Now'. **Nếu Quý vị chưa nộp đơn cho con vào Lớp Prep năm 2026 thì xin hãy làm ngay. Con của Quý vị sẽ phải vào trong danh sách chờ nếu Quý vị không nộp đơn ngay bây giờ.**

MACSSIS – KHẢO SÁT CẢI TIẾN CÁC TRƯỜNG CÔNG GIÁO

Vào thứ Hai (01/09), Quý vị chắc đã nhận được email có tựa đề 'MACSSIS 2025 Family Survey' mời Quý vị hoàn thành cuộc Khảo sát Cải tiến Trường học của Các Trường Công Giáo thuộc Tổng Giáo Phận Melbourne (MACSSIS). Hiện có 16 trong tổng số 376 gia đình đã làm cuộc khảo sát. Chúng tôi thôi thúc Quý vị nào chưa hoàn thành khảo sát này xin dành thời gian làm nó vì cuộc khảo sát cung cấp cho chúng tôi các thông tin rất quan trọng nhằm giúp cải tiến trường của chúng ta.

Cuộc khảo sát mở trên mạng và có thể được làm từ giờ đến thứ Sáu này (19/09/2025).

Nếu Quý vị không nhận được email này, xin liên lạc Văn phòng.

KHÔNG CÓ MŨ - KHÔNG ĐƯỢC CHƠI

Xin nhắc nhở là từ ngày 01/09 tất cả học sinh phải đội mũ đồng phục Trường St Paul khi ở ngoài trời. Bất cứ học sinh nào không đội mũ sẽ phải ngồi ở khu vực bóng râm ở sân trường. Học sinh không được đội mũ nào khác. Chúng tôi khuyến khích các gia đình bôi kem chống nắng cho con ở nhà trước khi các em đi học. Một trong các yêu cầu của trường An toàn với Nắng là học sinh và nhân viên phải đội mũ từ tháng 9 đến tháng 4 khi ở ngoài trời.

TIN THỂ THAO

Thứ Tư vừa qua, các học sinh Trường St Paul thi đấu Thể thao Điền kinh khu Maribyrnong tại Keilor Park Athletics Track. Chúng ta có nhiều đội thi chạy đua tiếp sức. Với nỗ lực thật tuyệt vời mà hai trong số các đội đã thắng cuộc thi và sẽ tiến vào vòng Thể thao Điền kinh khu Miền tây ở cùng địa điểm thi đấu vào thứ Ba (21/10).

Xin chúc mừng đến đội nữ 9/10 tuổi bao gồm: Kayla Hoàng (SAK), Sofia Ruano Castillo (MVN), Kayla Trần (SKL) và Sienna Sposato (MVN); và đội nam 12/13 tuổi bao gồm: Ethan Lê (SHG), Elnathan Bongwa (SAS), Min Tuta Thura (SHG) và Louis Trần (SAS).

Hai trong số các học sinh của chúng ta cũng đã đạt thành tích cá nhân tuyệt vời và sẽ tiến vào vòng thể thao tiếp theo. Xin chúc mừng Oscar Brooks (MGR) trong môn Nhảy Xa và Sophia Gacad (SRC) thi 200m.

Tất cả các vận động viên của chúng ta giỏi lắm!

GIA ĐÌNH QUÝ VỊ CÓ RỜI TRƯỜNG ST PAUL CUỐI NĂM 2025?

Nếu con của Quý vị (không phải học sinh Lớp 6) sẽ rời khỏi Trường St Paul để đi học trường khác, xin Quý vị hãy điền vào phần giấy ở trang 2 của Bản tin tiếng Anh để báo cho chúng tôi biết càng sớm càng tốt.